

Zeitschrift: Archäologie der Schweiz : Mitteilungsblatt der SGUF = Archéologie suisse : bulletin de la SSPA = Archeologia svizzera : bollettino della SSPA

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte

Band: 16 (1993)

Heft: 2: Kanton Bern

Artikel: Überraschendes unter der Patina einer keltischen Fibel aus Münsingen

Autor: Müller, Felix

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-14095>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Überraschendes unter der Patina einer keltischen Fibel aus Münsingen

Felix Müller

Verschiedentlich ist von Sachverständigen der keltischen Kunst auf den »*horror vacui*« keltischer Kunsthandwerker hingewiesen worden, d.h. auf die beinahe zwanghafte Vorstellung selbst kleinste Flächen mit Verzierungen ausfüllen zu müssen. Besonders bei einem Vergleich mit den griechischen und etruskischen Vorbildern empfinden wir Menschen des 20. Jahrhunderts die ins Keltische umgesetzte Ornamentik, obwohl demselben Repertoire entnommen, oft als überladen, undurchsichtig und sogar verworren. Offenbar ist es ein besonderer geistiger Hintergrund, der sich in dieser Formensprache Ausdruck verschafft und der bei uns eher Irritation auslöst, da er nicht unseren eigenen Vorstellungen entspricht.

Ähnliche Verständnisschwierigkeiten mussten bereits die Römer empfunden haben, wenn zum Beispiel Diodor (5,31,1) im 1. Jahrhundert v. Chr. schreibt, dass die Kelten sich im Gespräch oft kurz und unverständlich ausdrückten und manches mit versteckten Anspielungen nur andeuteten. Ausser einem gewissen Hang zur Selbstüberschätzung würden sie aber auch über einen scharfen Verstand und mancherlei Begabungen verfügen. Unter der archäologischen Sachkultur zeugen die Herstellung und Bearbeitung von Metallgegenständen von einem beachtlichen kunsthandwerklichen Niveau, besonders in der Latènezeit zwischen dem 5. und 2. Jahrhundert v. Chr.

Beides, sowohl handwerklicher Sachverstand wie unbändige Zierfreude, findet sich in besonderem Masse auf den Meisterwerken keltischen Kunsthandwerks vereint, wie z.B. den Fibeln. Und bisweilen scheint es, dass der »*horror vacui*« noch buntere Blüten getrieben hat, als sich bis anhin überhaupt vermuten liess. Als Beispiel dazu soll eine altbekannte und nun neurestaurierte Fibel aus dem Gräberfeld von Münsingen-Rain BE dienen. Sie wird im Bernischen Historischen Museum aufbewahrt.

Im Aare- und Gürbetal, zwischen der Stadt Thun und der Engehalbinsel bei Bern, dehnt sich ein beim jetzigen Forschungsstand einmaliges Dichtezentrum früh- bis spätlatènezeitlicher Gräber aus¹. In der

Abb. 1
Gräberplan von Münsingen-Rain.
Die Belegung des Friedhofs erfolgte von Norden nach Süden. Die ältesten Gräber (um 420 v. Chr.) befinden sich oben, die jüngsten (um 180 v. Chr.) unten auf dem Plan.
Plan des tombes de Münsingen-Rain. L'occupation du cimetière se développa du nord au sud. Les tombes les plus anciennes (vers 420 av. J.-C.) se situent en haut du plan, les plus récentes (vers 180 av. J.-C.) en bas.
Planimetria delle tombe di Münsingen-Rain. La disposizione delle tombe avvenne da nord verso sud. Le tombe più antiche (verso il 420 a.C.) si trovano in alto, le più recenti (verso il 180 a.C.) in basso alla pianta.

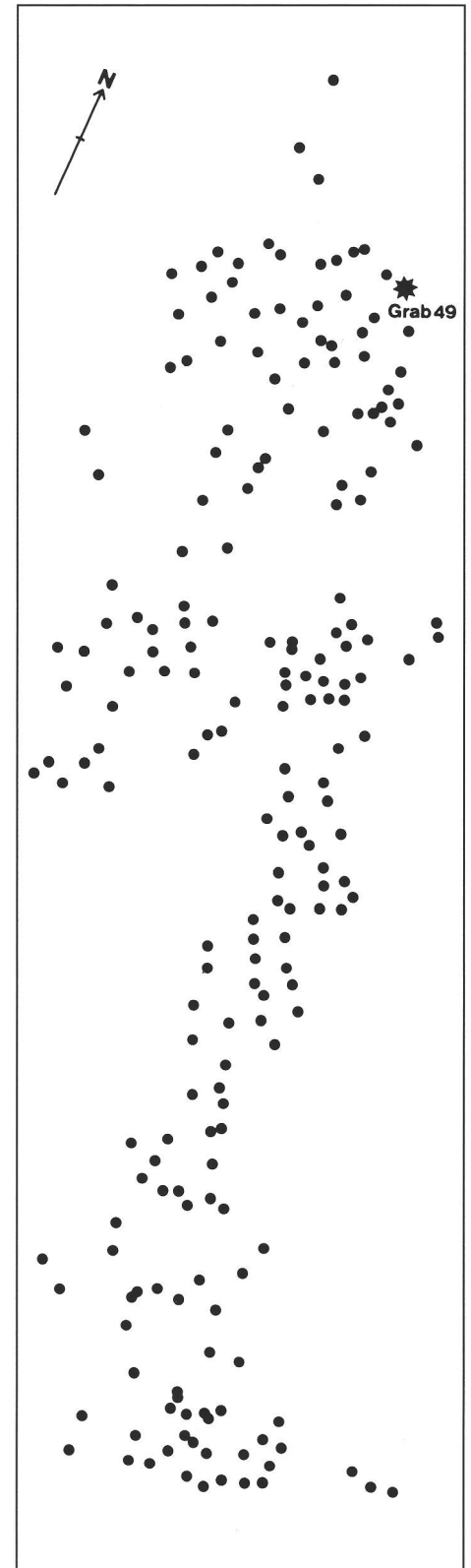




Abb. 3
Münsingen-Rain, Grab 49.
Rekonstruktionsversuch der
Kleidung. Zeichnung Fanny
Hartmann.
Münsingen-Rain, tombe 49. Essai
de reconstitution de l'habillement.
Münsingen-Rain, tomba 49.
Ricostruzione ipotetica del vestito.

Es macht den Anschein, dass diese Standeszugehörigkeit den Zeitgenossen durch die Tracht, den Schmuck und die Bewaffnung wahrnehmbar gemacht worden ist. Diese Standesabzeichen mussten den Verstorbenen mit ins Jenseits gegeben werden, um sie dort vor dem sozialen Abstieg zu bewahren. Sind unsere Überlegungen richtig, so spräche dies für einen Glauben an das Weiterleben im Jenseits bereits in der Frühlatènezeit.

Die besondere Fibel

Auffälligstes Schmuckstück aus Grab 49 ist die reichverzierte Bronzefibel, die ihrer Grösse wegen am ehesten als Mantelverschluss zu deuten ist. Ihre scheibenförmige Fusszier ist mit weissen Perlen besetzt⁷: Um eine grosse, mit radialen Strichen ver-

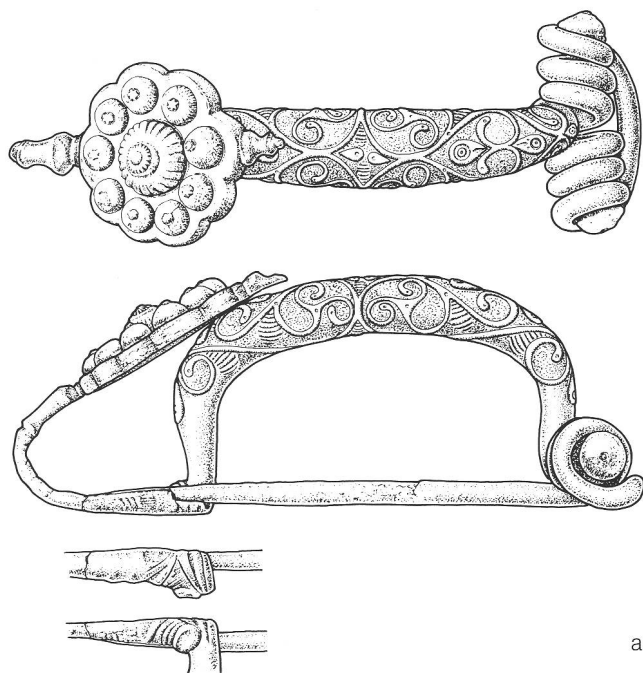
zierte Halbkugel sitzen neun kleinere mit glatter Oberfläche. Sie sind durch bronzene Nietstifte, deren Köpfe sichtbar sind und deren Stiftspitzen auf der Rückseite der Zierscheibe umgeschlagen sind, festgehalten. Weisse Perlen derselben Art sitzen auch an den Enden der Federkonstruktion. Selbst für Münsingen ist die Menge der verwendeten Auflagen ungewöhnlich. Eine gewisse Berühmtheit hat die Fibel in der einschlägigen Literatur aber wegen der reichen Verzierungen auf ihrem Bügel erlangt (Abb. 4)⁸. Das in noch ziemlich gutem Relief vorhandene Muster tritt aus dem Bügelkörper hervor. Es muss bereits bei der Herstellung des Rohgusses, welcher vermutlich nach dem Prinzip der verlorenen Form erfolgte, mitgegossen worden sein. Der klare Aufbau des Ornaments ist nach zwei Symmetrieachsen ausgerichtet, die sich rechtwinklig kreuzen. Klei-

nere Unregelmässigkeiten in der Komposition legen die Vermutung nahe, dass der Entwurf frei aus der Hand erfolgte. Grundelemente bilden unterschiedlich grosse Lyra- und Palmettenmotive, die auf kunstvolle Art ineinanderverwoben sind. Einzelne sich korrespondierende Blattpaare sind quengerippt und bilden eine belebende Abwechslung zur sonst glatten Linienzeichnung. Die durchgestaltete, relativ straffe Organisation des Ornaments liessen Paul Jacobsthal einen noch starken Bezug zu den mediterranen Vorbildern erkennen⁹, woher jedenfalls alle Einzelmotive als Bausteine übernommen worden sind. Details in der Ausführung und auch die etwas versponnene Verschachtelung der Motive muten aber doch keltisch an. Unsere Fibel steht damit am Anfang der von den Kelten dann weiterentwickelten floralen Zierformen des sog. Waldalgesheimstils. Die zwischen den Ranken und Blattmotiven gelegenen Flächen schienen ausnahmslos glatt und unverziert – bis sie 1988 im Bernischen Historischen Museum einer Neurestauration unterzogen worden sind¹⁰.

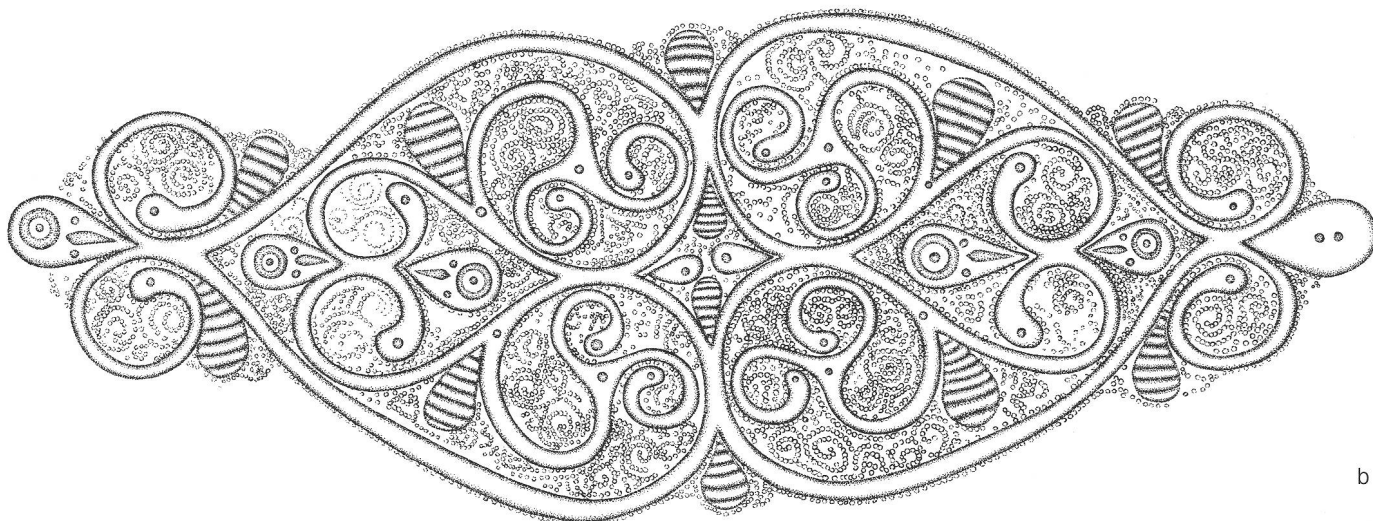
Ungewöhnliche Details der Verzierung

Zu einem unbekannten Zeitpunkt, wohl vor mehreren Jahrzehnten, hat man die Fibeloberfläche mit einem Lack gefestigt, der sich unterdessen in weissen Schuppen abzulösen begann. Bei der sorgfältigen mechanischen Entfernung dieser verklebten, obersten Patinahaut entdeckte die Restauratorin Gudula Breitenbach an verschiedenen Stellen feine Ziseliermarken in Punktform, die sich bei fortschreitender Arbeit flächig auszudehnen begannen. Und schon bald liessen sich von blossen Auge aus diesen Punktwolken einzelne Spiralmotive herauskristallisieren. Daraufhin wurde eine alte Klebstelle am Fuss gelöst und die Zierscheibe entfernt. Wie vermutet, waren am Berührungspunkt von Fuss-scheibe und Bügel die Punktmotive am besten erhalten, da diese Stelle vor der Korrosion gut geschützt war. Unter dem Binokular waren sogar die durch die Verdrängung des Materials hervorgerufenen Brauen an den kraterförmigen Vertiefungen, wie sie durch das Einschlagen des Punzierstichels entstanden sind, noch deutlich erkennbar.

Bei genauerem Hinsehen zeichnen die Schwingungen und Windungen des Rankenwerks sowohl ausgreifende wie auch ineinander verschränkte Palmetten- und Lyrasymbole, die sich in ihrem Innern zum Teil zu wirbelnden Schlingarmen aufdre-



a



b

Abb. 4
Die Prunkfibel aus Grab 49:
a) An- und Aufsicht. M. 1:1;
b) Abrollung der Verzierung auf
dem Bügel. M. 2,5:1 (Zeichnung
Irma Haussener).
La fibule d'apparat de la tombe
49: a) vue latérale et en plan;
b) développement du décor.
La fibula della tomba 49:
a) prospetto e veduta dall'alto
b) sviluppo della decorazione
dell'arco.

hen. Der ansonsten symmetrische Aufbau wird im Prinzip lediglich durch die Unterschiedlichkeit der endständigen, sich gegenüberliegenden Palmettenblätter beeinträchtigt. Dabei hat dasjenige, welches dann später unter der Fuss Scheibe verschwinden sollte, keine Feinausarbeitung erfahren. Die Ranken begrenzen grössere und kleinere Freiflächen mit verschiedenen Umrissen. Am auffallendsten sind Kreisscheiben, sphärische Dreiecke und sogenannte Fischblasen. Ausser an wenigen Stellen, wo die ursprüngliche Oberfläche verletzt ist, sind diese Innenflächen vollkommen mit den erwähnten Punzmustern übersät.

Nicht überall, aber über weite Strecken, sind die Punkte hintereinander, in deutlicher Aufreihung gesetzt, die sich häufig zu einzelnen oder mehreren miteinander in Beziehung stehenden Spiralen aufdrehen. Diese lineare Anordnung ist durch die Punziertechnik bedingt, bei welcher der Punzierstichel durch rhythmische Hammerschläge über die glatte Oberfläche vorangetrieben wird. Bei der schier unglaublichen Kleinheit der Motivzeichnung wurde die Hand des Ziseleurs wohl eher durch Intuition als durch das Auge geleitet. Deshalb auch die Unregelmässigkeiten, wie sie in der Vergrösserung der Zeichnung dann erscheinen.

Ein Umstand, der das Verständnis der keltischen Kunst erschwert, ist das häufig kleine Format der verzierten Gegenstände¹¹. Dies zwingt bei der Publikation oft, einen vergrössernden Massstab zur Anwendung zu bringen. Liegen die Verzierungen in der Ebene, so genügt für die Dokumentation in vielen Fällen bereits eine Fotografie. Schwieriger wird es bei Gegenständen, deren Verzierungen auf einem rundplastischen Körper angebracht sind und eigentlich nur zur Wirkung kommen oder überhaupt verständlich werden, wenn man den Gegenstand in seinen eigenen Händen drehen und wenden kann. Werden solche

Motive nach streng metrischen Kriterien in die Ebene transponiert, so unterliegen sie bisweilen einer starken Verzerrung. Die technische Zeichnung entfernt sich dann zu weit vom Eindruck, den das rundplastische Objekt dem betrachtenden Auge vermittelt.

Die Fibel aus Grab 49 bot in bezug auf die Dokumentation besondere Probleme. Die Verzerrungen auf dem Bügelrücken sind nicht nur auf den Bügelschenkeln, kopf- und fussseits, beinahe rechtwinklig umgeklappt. Das Motiv breitet sich auch um den Bügelkörper herum aus und stösst auf dessen Unterseite (sozusagen auf dem »Bauch« des Fibelbügels) fast wieder zusammen. Für die Zeichnung wurde der Zierteil vermessen, aufgeklappt und dann leicht »entzerrt«. Sämtliche Punktflächen wurden mit dem Binokular im Massstab 5:1 festgehalten und dann für Abbildung 4 um die Hälfte verkleinert.

Mit der Abbildung 4 wird auch versucht, die ursprüngliche Wirkung der ehemals blanken Bronzeoberfläche wiederzugeben: Das vorstehende Rankenwerk war durch das Tragen am Kleid vermutlich goldglänzend poliert, was in der Zeichnung mit Hilfe der weiss belassenen Flächen wiederzugeben versucht wird. In einem wirkungsvollen Kontrast dazu stand der schattenwerfende Punktdekor des unruhig bewegten Zwischenraumes und brodelnden Hintergrundes.

- ¹ R. Wyss, Grabriten, Opferplätze und weitere Belege zur geistigen Kultur der Latènezeit. UFAS IV, 1974, 191-195; B. Stähli, Die Latènegräber von Bern-Stadt. Schriften des Seminars für Urgeschichte der Universität Bern 3, 1977; P. J. Suter, Neuere Mittellatène-Grabkomplexe aus dem Kanton Bern. JbSGUF 67, 1984, 73-93.
- ² H.-M. von Kaenel, Der Schatzfund von republikanischen Denaren und gallischen Quinaren vom Belpberg (Kanton Bern) 1954. Schweizerische Numismatische Rundschau 59, 1980, 150.
- ³ J. Wiedmer, Das Latène-Gräberfeld bei Münsingen (Kt. Bern). Archiv des Historischen Vereins des Kantons Bern 18, 1908, 269-361; F.R. Hodson, The La Tène cemetery at Münsingen-Rain. Acta Bernensia 5, 1968.
- ⁴ S. Martin-Kilcher, Zur Tracht und Beigabensitte im keltischen Gräberfeld von Münsingen-Rain (Kt. Bern). ZAK 30, 1973, 26-39; P. Sankot, Studie zur Sozialstruktur der nordalpinen Flachgräberfelder der La-Tène-Zeit im Gebiet der Schweiz. ZAK 37, 1980, 19-71.
- ⁵ F. Müller, »Kulturelle Vielfalt – Das Bild der Frau in der Schweiz vor 2350 Jahren. AS 14, 1991, 115-123.
- ⁶ P. Jud, Bevölkerung und Gesellschaft in keltischer Zeit. In: Gesellschaft und Bevölkerung. Einführungskurs SGUF 1990, 57-68.
- ⁷ Das in den Perlen vorhandene Calciumcarbonat spricht für Koralle, Muschel oder Schneckengehäuse (theoretisch auch Kalk). Eine röntgenspektrometrische Untersuchung (ED-XRF) der Münsinger Fibel vom 24.8.1992 verdanke ich W.B. Stern, Basel.
- ⁸ U.a. P. Jacobsthal, Early celtic Art (1944); V. Kruta, Les fibules laténiennes à décor d'inspiration végétale au I^{er} siècle avant notre ère. Etudes celtiques 15, 1976/77, 19-47; P.-M. Duval, Die Kelten (1978) 92 Abb. 81; L. Pauli (Hrsg.), Die Kelten in Mitteleuropa. Katalog Dürenberg (1980) 277 Nr. 166; B. Raftery (Hrsg.), L'art celtique (1990) 42; V. Kruta, I Celti della prima espansione storica (IV secolo a.C.). In: I Celti, Catalogo Palazzo Grassi, Venezia (1991) 195-212.
- ⁹ Siehe Jacobsthal (Anm. 8) 85 im Zusammenhang mit der verwandten Fibel aus Münsingen-Rain, Grab 50.
- ¹⁰ Eine gute Fotografie der Fibel vor der Restaurierung bei Raftery (Anm. 8).
- ¹¹ P.-M. Duval, Comment analyser, reproduire et expliquer les formes d'art celtique. In: P.-M. Duval und V. Kruta (Hrsg.), L'art celtique de la période d'expansion (1982) 3-23.

Surprise sous la patine d'une fibule celtique de Münsingen

La fibule richement décorée provenant de la tombe 49 fut soumise à une nouvelle restauration dans les ateliers du Musée d'Histoire de Berne. Ce processus permit de découvrir sous la patine altérée un décor poinçonné auparavant invisible qui orne la surface interne de cet objet. Les points de poinçons sont disposés linéairement et forment plusieurs fois des motifs en forme de spirale si petits qu'ils en deviennent presque imperceptibles à l'oeil nu.

M.-A.H.

Dell'inatteso sotto la patina di una fibula celtica proveniente da Münsingen

La fibula riccamente decorata della tomba 49 venne sottoposta ad un nuovo restauro nel museo storico di Berna. Durante il prelievo dello strato superiore imbrattato della patina nelle lisce superfici interne si rilevò una decorazione punzonata fin'ora resa invisibile. La decorazione lineare punzonata forma sovente dei motivi a spirale, che a causa della loro dimensione assai ridotta non sono percepibili ad occhio nudo.

A.M.

